

## Khoản hỗ trợ có thể được dùng vào mục đích nào?

- Tiền thuê nhà quá hạn hoặc hóa đơn điện nước quá hạn tính đến ngày 1 tháng 4 năm 2020.
- Khoản thanh toán tiền thuê nhà và điện nước tương lai tối đa 3 tháng.


## Chương trình có những giới hạn nào?

- Khoản hỗ trợ tiền thuê nhà sẽ được thanh toán trực tiếp cho chủ nhà. Nếu người thuê nhà đủ điều kiện, cơ quan đối tác sẽ liên hệ với chủ nhà để thực hiện các bước tiếp theo.
- Khoản hỗ trợ tiền thuê nhà cộng với tiền điện nước quá hạn không được vượt quá mức hỗ trợ 12 tháng cho một người thuê nhà.
- Những người thuê nhà đủ điều kiện cũng có thể nhận trợ giúp thanh toán tiền thuê nhà trong tương lai tối đa 3 tháng.
- Các khoản nợ tiền thuê nhà phải được trả trước các khoản tiền thanh toán tương lai.

## Giấy tờ yêu cầu

Chủ nhà phải cung cấp những giấy tờ sau đây:

- Giấy tờ nhận dạng cá nhân
- Mẫu W9 và thông tin liên lạc để nhận khoản thanh toán tiền thuê



# HỖ TRỢ THUÊ NHÀ TẠI ĐÂY

Với sự phối hợp của Quận Monterey, United Way Monterey County tiến hành hỗ trợ tài chính cho những người thuê nhà đủ điều kiện đang bị thất nghiệp và mất thu nhập do đại dịch COVID-19.

Chương trình sẽ ưu tiên hỗ trợ cho những người thuê nhà thu nhập thấp cũng như những người có nguy cơ vô gia cư ngay lập tức hoặc có khoản nợ tiền thuê nhà tối đa 12 tháng.

**Để tìm hiểu thêm và  
nộp đơn xin, hãy vào trang:**  
[unitedwaymcca.org/county-rent-and-utility](https://unitedwaymcca.org/county-rent-and-utility)

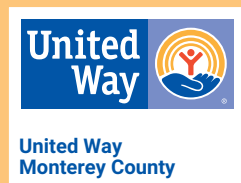


# HỖ TRỢ THUÊ NHÀ TẠI ĐÂY

Nếu bạn bị mất thu nhập do ảnh hưởng của COVID-19 lên cộng đồng của mình, bạn có thể đủ điều kiện được hỗ trợ tiền thuê nhà và tiền điện nước.

Với sự phối hợp của Quận Monterey, United Way Monterey County tiến hành hỗ trợ tài chính cho những người thuê nhà đủ điều kiện đang bị thất nghiệp và mất thu nhập do đại dịch COVID-19.

**Để tìm hiểu thêm và nộp đơn xin, hãy vào trang:**  
[unitedwaymcca.org/county-rent-and-utility](https://unitedwaymcca.org/county-rent-and-utility)  
hoặc [MCRentHelp.com](https://MCRentHelp.com)



## Ai đủ điều kiện?

- Người thuê nhà đang sống trong Quận Monterey, bất kể tình trạng nhập cư là gì.
- Việc mất thu nhập phải liên quan đến COVID-19.
- Người thuê nhà có thể có hợp đồng thuê nhà chính thức hoặc không chính thức.
- Ở mức hoặc dưới 80% Thu nhập trung bình khu vực (AMI) của Quận Monterey.

Chương trình sẽ ưu tiên trợ cấp cho những người thuê nhà có thu nhập thấp (ở mức hoặc dưới 50% AMI) cũng như những người có nguy cơ vô gia cư ngay lập tức hoặc có các khoản tiền nợ thuê nhà.

HỘ GIA ĐÌNH	50% AMI	80% AMI
1 NGƯỜI	\$35.600	\$56.950
2 NGƯỜI	\$40.700	\$65.100
3 NGƯỜI	\$45.800	\$73.250
4 NGƯỜI	\$50.850	\$81.350
5 NGƯỜI	\$54.950	\$87.900
6 NGƯỜI	\$59.000	\$94.400

## Chương trình có những giới hạn nào?

- Khoản hỗ trợ tiền thuê nhà cộng với tiền điện nước quá hạn không được vượt quá mức hỗ trợ 12 tháng cho một người thuê nhà.
- Những người thuê nhà đủ điều kiện cũng có thể nhận trợ giúp thanh toán tiền thuê nhà trong tương lai tối đa 3 tháng.
- Các khoản nợ tiền thuê nhà phải được trả trước các khoản tiền thanh toán tương lai.



## Giấy tờ yêu cầu

- Hồ sơ nhà ở hoặc tình trạng bấp bênh tài chính do mất hoặc giảm thu nhập do COVID-19
- Bằng chứng về điều kiện hội đủ thu nhập (tờ khai thuế năm 2020, phiếu lương hiện tại, W-2, sao kê ngân hàng, phúc lợi/trợ cấp thất nghiệp, thông báo giảm giờ làm từ chủ lao động)
- ID do chính phủ cấp (từ bất cứ quốc gia nào) có hình ảnh, tên và ngày sinh của chủ hộ
- Thông báo thanh toán tiền thuê nhà